

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 61 (1974)
Heft: 9: Japan = Japon

Artikel: Der buddhistische Tempel Sho-Hondo der Daisekiji = Le temple bouddhiste Sho-Hondo du Daisekiji : Architekten : Kimio Yokoyama und Rengo Sekkei-sha
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-87808>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der buddhistische Tempel Sho-Hondo der Daisekiji

Von Kimio Yokoyama und Rengo Sekkei-sha, Architekten

Baugelände: Fujinomiya, Amtsbezirk Shizuoka

Bautwurf: Forschungsinstitut Shigeru Aoki

Projektüberwachung: Kimio Yokoyama und Rengo Sekkei-sha

Bautwurfsberatung: Yoshikatsu Tsuboi, Professor Emeritus der Universität Tokio

Aseismische Planung: Hiroshi Tajimi, Professor der Universität Nihon

Baugelände: 137 120 m²

Baufläche: 39 369 m²

Totale Bodenfläche: 35 156 m²

Höhen: obere Ebene des «Gartens des Gesetzes» 7,7 m; Spitze des «Pavillons der Perfekten Harmonie» 40,15 m; Spitze des «Tempels der Purifikation» 32,175 m; «Mystisches Sanktuarium»: vom Vorplatz bis zu den Turmspitzen 79,2 m, vom Boden bis zu den Turmspitzen 66 m

Nord-Süd-Länge: 324,5 m

Öst-West-Länge: 148,5 m

Konstruktionsdauer: Oktober 1969 bis Oktober 1972

Strukturen: «Garten des Gesetzes» (Hotei): Fundamente: Stahlbeton, unabhängige Verankerung; Hauptbau: Stahlbeton, teils Betonfertigteile; «Pavillon der Perfekten Harmonie» (En'yukaku): Fundamente: Stahlbetonmatte; Hauptbau: Stahlgerüst und Stahlbeton; Dach: Stahlrahmen und Stahlbeton, invertierte konische Schalen; «Tempel der Purifikation» (Shitsudo): Fundamente: Stahlrahmen und Stahlbetonmatte (druckfeste Platten); Hauptbau: Stahlbeton; Dach: hohle, vorgespannte Betontragbalken mit Dreieckquerbalken, auf Parallelträger abgestützt; «Mystisches Sanktuarium» (Myoden): Fundamente: Stahlbetonmatten; Hauptbau: Stahlgerüst und Stahlbeton; mehrstufige, pyramidenförmige Verstrebung; Dach: halbstarre Hängestruktur

Der Sho-Hondo besteht aus vier Hauptblöcken – dem Garten des Gesetzes, dem Pavillon der vollendeten Harmonie, dem Tempel der Purifikation, dem Mystischen Sanktuarium –, wovon jeder eine unabhängige, seinen eigenen Funktionsbedürfnissen angepasste Bauweise hat.

Das Mystische Sanktuarium

Das Lebenszentrum des Sho-Hondo ist das Mystische Sanktuarium mit seinem Hohen Altar auf der Nordseite, der von einem inneren Hof umgeben ist. Das eingeschossige Auditorium, das grösste seiner Art in der Welt, kann 5400 Gläubigen Sitzplätze bieten und hat zusätzlich 600 Sitzplätze in der Innenzone für die Priester. Alle Sitzplätze sind in Fächerform ausgelegt und zum Altar ausgerichtet. Die grösste Distanz zum Altar beträgt 60 m, und der grösste Sichtwinkel beträgt 120 Grad. Der untere Bau ist ein Oval von 110 m Längsachse und 82,5 m Kurzachse. Unter der peripheralen Trägerstruktur ist eine Komposition von pyramidalen Verstreubungen unterschiedlicher Grössenordnung, im Einklang mit der ovalen Linienführung des Planes. Diese bilden die Abstützung und den aseismischen (Erdbebenschutz) Widerstand für das beinahe 20 000 t schwere Dach. Die fächerförmigen, schräg gestellten Pfeilergruppen, die den Oberbau tragen, geben dem Raum Abwechslung und Flächenausdehnung und vermitteln Zonen, die geschickt als Ein- und Ausgangskorridore genutzt werden.

Das Dach selbst, eine halbstarre Hängestruktur, geht von einem zentralen Ring aus und ist mit den Hauptträgern, den peripheralen Trägern, durch 36 leicht nach unten gebogene, radial platzierte Stahlträger verbunden. Das Gewicht der Trägerbalken und der Betonschalenplatten – totale Dickenabmessung 1,2 m – bietet genügend dynamische Elastizität, Erdbeben und Windstärken zu widerstehen.

Die symbolischen Aspekte des oval geformten Daches (Längsachse 110 m, Kurzachse 82,5 m) zeigen einen Vogel mit ausgebreiteten Schwingen, wellenartige Bewegungen und universale Seelenwanderung. Die folgenden strukturellen Faktoren verlangen besondere Aufmerksamkeit: Kraftübertragungen, Vibration, durch Erdbeben verursacht, wie auch Windstöße. Die Konstruktion, die das Hängedach trägt, war, wie immer, das Hauptproblem.

(Fotos: Masao Arai) ■

Le temple bouddhiste Sho-Hondo du Daisekiji

Par Kimio Yokoyama et Rengo Sekkei-sha, architectes

Situation: Fujinomiya, district de Shizuoka

Conception: Institut de recherche Shigeru Aoki

Surveillance du projet: Kimio Yokoyama et le Rengo Sekkei-sha

Conseiller: Yoshikatsu Tsuboi, professeur honorifique à l'université de Tokyo

Planification antisismique: Hiroshi Tajimi, professeur à l'université de Nihon

Terrain: 137 120 m²

Surface construite: 39 369 m²

Surface totale: 35 156 m²

Hauteurs: niveau supérieur du «Jardin de la Loi» 7,7 m; pointe du «Pavillon de l'harmonie parfaite» 40,15 m; pointe du «Temple de la purification» 32,175 m; «Sanctuaire mystique»: du parvis aux pointes des tours 79,2 m; de la cour intérieure aux pointes des tours 66 m

Longueur nord-sud: 324,5 m

Longueur est-ouest: 148,5 m

Durée de la construction: octobre 1969 – octobre 1972

Structures:

«Jardin de la loi» (Hotei): fondations en béton armé, fixation indépendante, bâtiment principal en béton armé, partiellement éléments préfabriqués en béton.

«Pavillon de l'harmonie parfaite» (en'yukaku): fondations: radier en béton armé; bâtiment principal: ossature en acier et béton armé; toiture: cadre en acier et béton armé; éléments coniques intervertis.

«Temple de la purification» (shitsudo): fondations: cadre en acier et radier en béton armé (dalles résistant à la pression); bâtiment principal: béton armé; toiture: poutres creuses en béton précontraint avec poutres transversales posées sur poutrelles parallèles.

«Sanctuaire mystique» (myoden): fondations: radiers en béton armé; bâtiment principal: ossature en acier et béton armé, entretoises en pyramide, à plusieurs niveaux; toiture: structure suspendue semi-rigide.

Le Sho-Hondo consiste en 4 blocs principaux – chacun ayant un mode de construction indépendant, adapté à sa fonction.

Le sanctuaire mystique

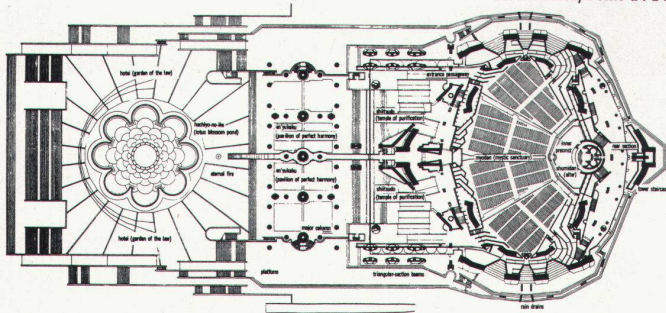
Le sanctuaire mystique, avec son grand autel au nord, au milieu d'une cour intérieure, est le cœur du Sho-Hondo. L'auditorium d'un seul étage, le plus grand du monde en son genre, offre 5400 places assises aux fidèles, avec 600 places supplémentaires pour les prêtres dans la zone intérieure. Toutes les places sont disposées en éventail et orientées vers l'autel. La plus grande distance jusqu'à l'autel est de 60 m, l'angle de vue maximum est de 120°. La base est un ovale de 110 m de long et 82,5 m de large. Sous les poutrelles périphériques se trouve une structure d'entretoises en pyramides de différentes dimensions, en harmonie avec le plan ovale. Celles-ci forment le support et la résistance antisismique de la toiture qui pèse près de 20 000 t. Les groupes de piliers disposés en biais et en éventail supportent la superstructure, animent l'espace, lui donnent de l'étendue, et forment des zones utilisées comme corridors d'accès.

La toiture elle-même, une structure suspendue semi-rigide, part d'un anneau central et est reliée aux poutrelles périphériques principales au moyen de 36 poutres en acier recourbées vers le bas et placées de manière radiale. Le poids des poutrelles et dalles de béton – d'une épaisseur totale de 1,2 m – garantit suffisamment d'élasticité dynamique en cas de tremblements de terre ou de typhons. La forme symbolique du toit ovale (longueur 110, largeur 82,5 m) représente un oiseau, ailes déployées, ou les ondulations rythmiques traduisant la météorologie universelle.

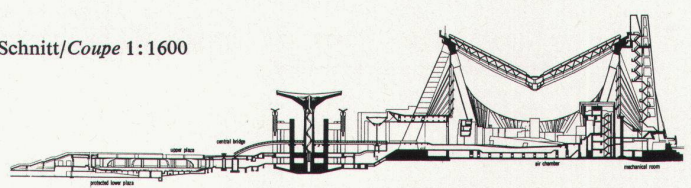
Les facteurs structuraux suivants requièrent une attention toute particulière: répartition des charges, vibrations causées par des séismes, coups de vent. La construction porteuse du toit suspendu constituait comme d'habitude le problème majeur.

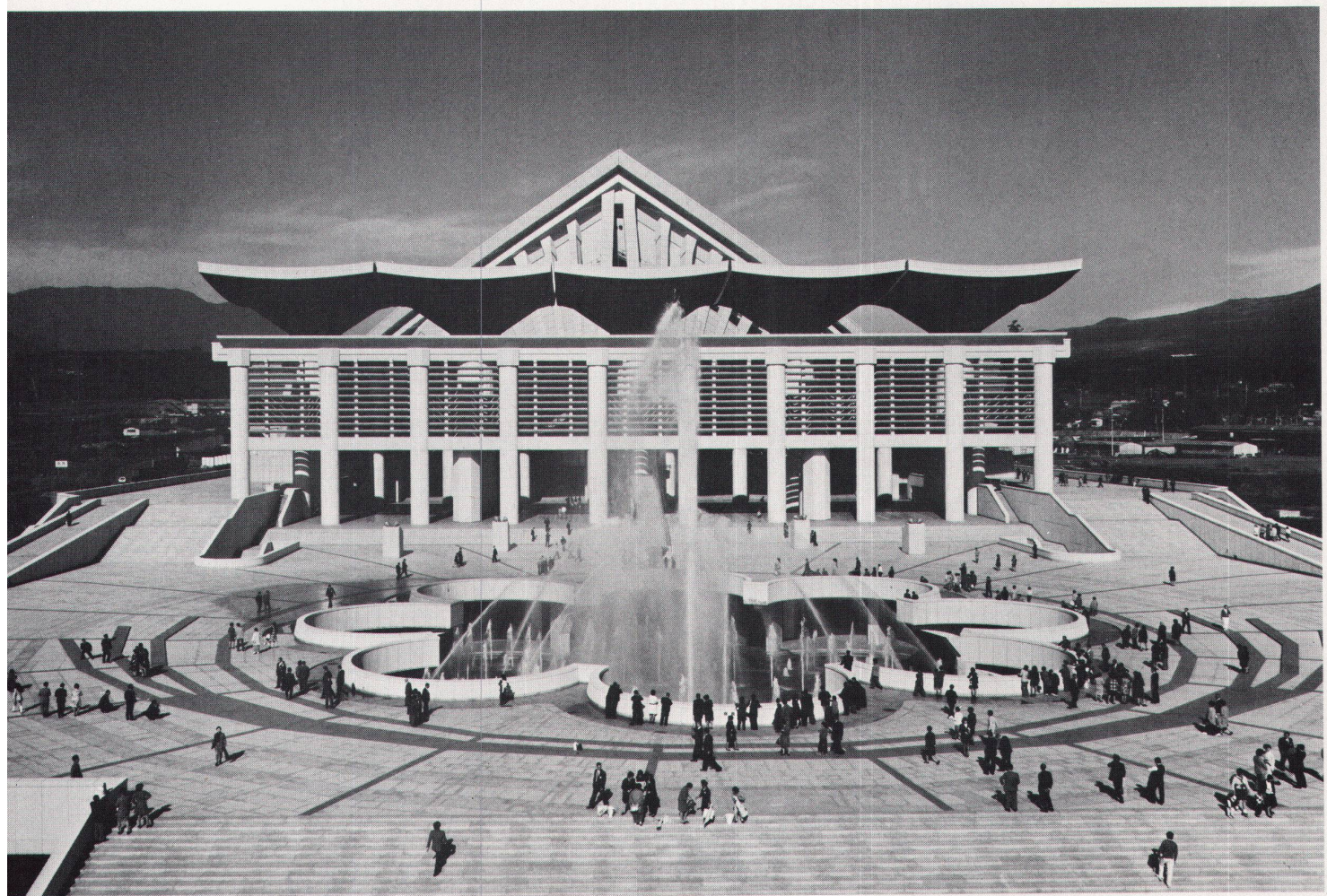
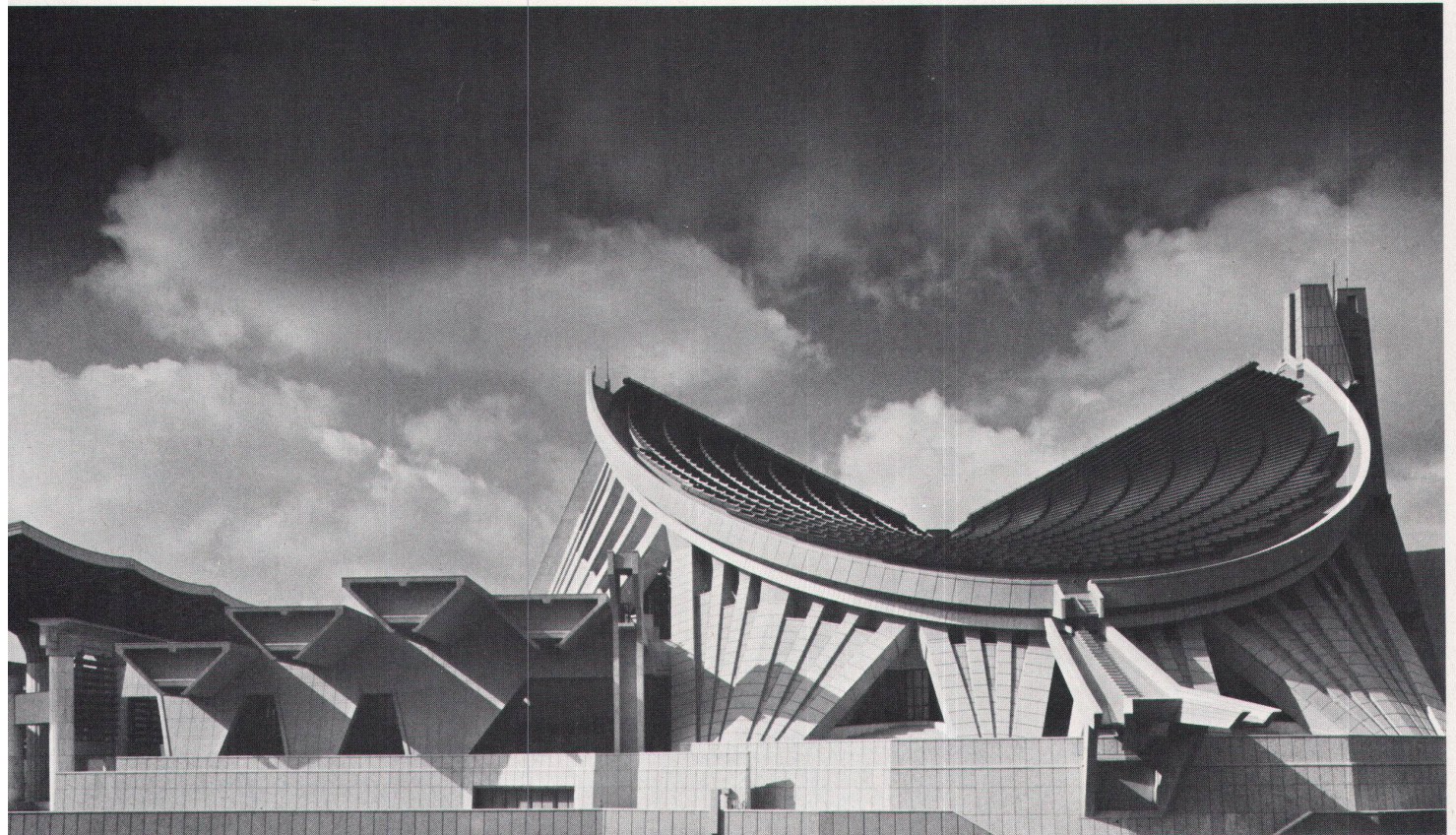
(Photos: Masao Arai) ■

Grundriss/Plan 1:1600



Schnitt/Coupe 1:1600





Sho-Hondo

